

المحتويات

9	تقديم : شارل جوسلان
15	تمهيد : غسان سلامة
23	مدخل : بطرس بطرس غالى
الفصل الأول : الاندراج داخل الزمن والمكان	
27	الفرانكفونية العربية كمستقبل آتى : سليمان بن عيسى
33	الروابط بين الطوائف المختلفة على أرض الإسلام : محمد كنيب
41	حوار الحضارات وثقل التاريخ وجهة نظر : جون بول شانيولو
47	فرنسا ولبنان والشرق الأدنى وثقافة قديمة مشتركة : كريستيان لوشون
65	معهد العالم العربى : كامى كابانا
الفصل الثانى : واقع اجتماعى وسياسى	
71	الهجرة من بلاد المغرب العربى إلى فرنسا : كريستوف مانيونيه
	فى ملتقى الثقافات : الرب والراى والهجرة من بلاد المغرب إلى فرنسا :
87	حاج ميليانى
105	الإبداع فى عجاله (مقتطفات) : محمد فلاج
	ملاحظات حول موضوع " الفرانكفونية العربية ، الواقع والمشروع " :
117	كريستيان فيليب

121	.....	المركز الثقافي السوري بباريس والفرانكفونية ، : على إبراهيم
129	.....	من أجل مؤسسة فرنسية - مصرية : دكتور ألبير طانيوس
		التكافل لا التناضح - التعددية لا التشتت تعقيب على ستيليو فاراندجيز :
131	.....	مزرى حداد
139	.....	الفرانكفونية العربية ، علاقة بالآخر : امينة آية شهلية
		الفصل الثالث : الفنانون والكتاب مزوجو الثقافة
153	.....	الكتابة بلغتين أو مبدأ الأوانى المستطرفة : طاهر بكرى
161	.....	العابر من عالم إلى آخر : نعيم قطان
167	.....	اللغة الفرنسية كلفة حب : عبد الكبير خطيبى
		الفصل الرابع : رهان التعليم والبحث العلمى
		الدراسات العربية فى المعهد القومى للغات والحضارات اأشرقية INALCO :
179	.....	أندريه بورجيه
		وضع تدريس اللغة فى فرنسا وصمة فى حق الفرانكفونية العربية :
187	.....	أحمد معتصم
201	.....	اللغة العربية العامية فى فرنسا : دومينيك كوييه
217	.....	تدريس اللغة العربية فى فرنسا : برونو لوفالوا
225	.....	تدريس اللغة العربية اليوم فى فرنسا : كاترين أسلانيداس
		المركز الدولى للدراسات التربوية ، عنصر فاعل فى التعاون فى مجال التعليم
331	.....	مع العالم العربى : روجيه فيليون
		الفصل الخامس : الاستراتيجيات اللغوية
		اللغة العربى لغة ترجمة ولغة حوار عربى فرانكفونى نور الـ " إيزيت" ESIT :
237	.....	سلمى فرشخ

241	أهمية الترجمة في الحوار العربي الفرانكفوني دور الـ " إيزيت ESIT " : مونيك لوتيه
	الفصل السادس : الفضاء الاقتصادي والعلمي والتكنولوجي
247	العلاقات الاقتصادية الفرانكفونية العربية : تيفاني برونوتيل
257	إنشاء دار نشر في بلد عربي فرانكفوني نموذج الـ " ميكاد MECAD " : ماينا لوشير بويينه
265	البلاد العربية الفرانكفونية عناصر فاعلة في السياحة العالمية : ألكسندر وولف
271	اختبارات اللغة الفرنسية في مجال الأعمال والمهن التابعة لغرفة التجارة والصناعة بباريس في البلاد العربية : غرفة التجارة والصناعة بباريس
	الفصل السابع : دور وسائل الإعلام
277	الصحافة العربية الفرانكفونية والصحافة الفرانكفونية : جيل كرايمر . ما هي الغاية من المجلة الشهرية " عربيات Arabies " : مارك يارد
285	" ميدي ١ (MEDI 1) " وأكبر نسبة استماع مغاربية : باتريس مارتان
291	جريدة " وقائع " والحوار الأورومغربي : طيب زاهر
295	مجلة " فرنسا والبلاد العربية " : لوسيان بيترلان
301	الخاتمة : ستيلو فارانديز
303	المراجع
308	